

# Biocidinio produkto charakteristikų santrauka

**Produkto pavadinimas:** SOPURCIP EC

**Produkto tipas (-ai):** PT 04 - Maisto ir pašarų sritis

PT 04 - Maisto ir pašarų sritis

**Autorizacijos liudijimo numeris:** EU-0021157-0000

**R4BP 3 sprendimo nuorodos  
numeris:** EU-0021157-0003

## Turinys

Administracinė informacija	1
1.1. Produkto prekiniai pavadinimai	1
1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas	1
1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)	1
1.4. Veikliosios (-ių) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)	2
2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas	2
2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį	2
2.2. Formuliacijos tipas	3
3. Pavojingumo ir atsargumo frazės	3
4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)	4
5. Bendrieji naudojimo nurodymai	8
5.1. Naudojimo instrukcijos	8
5.2. Rizikos valdymo priemonės	8
5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką	8
5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos	9
5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis	9
6. Kita informacija	9

## Administracinė informacija

### 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai

SOPURCIP EC
-------------

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

<b>Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas</b>	Pavadinimas	SOPURA
	Adresas	rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgija
<b>Autorizacijos liudijimo numeris</b>	EU-0021157-0000 1-1	

<b>R4BP 3 sprendimo nuorodos numeris</b>	EU-0021157-0003
<b>Autorizacijos liudijimo data</b>	18/05/2020
<b>Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data</b>	30/04/2030

### 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)

<b>Gamintojo pavadinimas</b>	SOPURA
<b>Gamintojo adresas</b>	Rue de Trazegnies 199 6180 KURSELIS Belgija
<b>Gamybos vieta</b>	PIB de Tyberchamps 14 7180 SANEFAS Belgija
	Rue de Trazegnies 199 6180 KURSELIS Belgija

<b>Gamintojo pavadinimas</b>	SOPURA QUIMICA
<b>Gamintojo adresas</b>	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 9 25300 TAREGA Ispanija
<b>Gamybos vieta</b>	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 9 25300 TAREGA Ispanija

#### 1.4. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

<b>Veiklioji medžiaga</b>	1336 - Oktano rūgštis
<b>Gamintojo pavadinimas</b>	Emery Oleochemicals (M) Sdn Bhd (63112-D)
<b>Gamintojo adresas</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malaizija
<b>Gamybos vieta</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malaizija

<b>Veiklioji medžiaga</b>	1287 - Dekano rūgštis
<b>Gamintojo pavadinimas</b>	Emery Oleochemicals (M) Sdn Bhd (63112-D)
<b>Gamintojo adresas</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malaizija
<b>Gamybos vieta</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malaizija

## 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį

Bendrasis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcinė paskirtis	CAS numeris	EB numeris	Kiekis (proc.)
Oktano rūgštis		Veiklioji medžiaga	124-07-2	204-677-5	1,1
Dekano rūgštis		Veiklioji medžiaga	334-48-5	206-376-4	0,75

Sieros rūgštis	7664-93-9	231-639-5	7,8
Propiono rūgštis	79-09-4	201-176-3	0
Fosforo rūgštis	7664-38-2	231-633-2	0
Azoto rūgštis	7697-37-2	231-714-2	0
Metano sulfoninė rūgštis	75-75-2	200-898-6	12,6
Glikolio rūgštis	79-14-1	201-180-5	0
Pieno rūgštis	79-33-4	201-196-2	0
Citrinų rūgštis	77-92-9	201-069-1	0

## 2.2. Formuliacijos tipas

SL - Vandenyje tirpūs koncentratas

## 3. Pavojingumo ir atsargumo frazės

### Pavojingumo kategorijos

Gali ėsdinti metalus.  
Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.

### Pavojingumo frazės

Neįkvėpti garų.

PATEKUS Į AKIS:Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes.Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ.

Nedelsiant skambinti kreiptis į gydytoją.

Mūvėti naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

Mūvėti naudoti klausos apsaugos priemonės.

Mūvėti dėvėti apsauginius drabužius.

Mūvėti apsaugines pirštines.

PRARIJUS:Išskalauti burną.NESKATINTI vėmimo.

PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų):Nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius.Odą nuplauti vandeniu vandeniu.

PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų):Nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius.Odą nuplauti vandeniu čiurkšle.

Laikyti tik originalioje pakuotėje.

Laikyti gerai vėdinamoje vietoje.Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

Absorbuoti išsiliejusią medžiagą, siekiant išvengti materialinės žalos.

turinį išpilti (išmesti) į pagal vietos / regiono / nacionalines / tarptautines taisykles.

## 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)

### 4.1 Naudokite aprašymą

#### Naudojimas 1 - Valymas be išmontavimo su cirkuliacija

<b>Produkto tipas</b>	PT 04 - Maisto ir pašarų sritis
<b>Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas</b>	-
<b>Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijas)</b>	Mokslinis pavadinimas: nėra duomenų Bendrinis pavadinimas: Bacteria Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: nėra duomenų Bendrinis pavadinimas: Yeasts Vystymo stadija: nėra duomenų
<b>Naudojimo sritis</b>	vidaus  Maisto ir pašarų srityse.
<b>Naudojimo metodas (-ai)</b>	uždara sistema -  <u>Vamzdžių, bakų ir kitų uždaros sistemos dalių dezinfekcijai:</u>  - Biocidinis produktas (pusiau) automatiškai dozuojamas valymo be išmontavimo inde (pagal tūrį arba savitojo laidumo matmenis)  - Cirkuliacija uždaroje valymo be išmontavimo sistemoje
<b>Naudojimo norma (-os) ir dažnis</b>	- - Poveikiui bakterijoms ir mielėms: Skiedimo santykis: 1,5 % v/v. <i>Pediococcus damnosus</i> protrūkių atveju, naudojamo produkto koncentracija turi būti 2 % v/v. Sąlyčio laikas: mažiausiai 15 minučių esant +4 °C temperatūrai ir aukščiau, iki +20–25 °C. - -
<b>Vartotojų kategorija (-os)</b>	pramonės  Apmokytas profesionalas
<b>Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metalinis kanistras iš didelio tankio polietileno (PE-HD), talpinantis: 10–12,5 kg*.</li><li>• Metalinis kanistras (PE-HD), kuriame telpa: 20–25 kg*.</li><li>• Bidonas (PE-HD), kuriame telpa 200–250 kg*.</li></ul>

- Konteineriai (PE-HD), kuriuose telpa 600–750 kg\*.
- Didelio tankio polietileno vidinės talpos konteineriai, (IBC, PE-HD), kuriuose telpa 1100–1250 kg\*

\*Priklausomai nuo biocidinio produkto savitojo svorio.

- Pristatymas urmu.

#### 4.1.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Jeigu dezinfekcijos priemonės tirpalas pakartotinai naudojamas valyti be išmontavimo (CIP), veikliosios medžiagos koncentracija prieš pakartotinį naudojimą turi būti išmatuota ir atkurta.

#### 4.1.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

**Maišymo, krovimo ir naudojimo etapais:**

- Perkelti uždarose sistemose ir pramonės rizikos valdymo priemonėmis (RVP) siekiant išvengti poveikio odai ir akims pavojaus. Konteineriai su produktu prijungti prie valymo be išmontavimo (CIP) įrengtais vamzdžiais; sausojo sujungimo movos.

- Apdorojamą įrangą (indus) ir dozavimo įrangą po naudojimo būtina nuplauti geriamuoju vandeniu.

#### 4.1.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

## 4.2 Naudokite aprašymą

### Naudojimas 2 - Panardinimas / mirkymas

<b>Produkto tipas</b>	PT 04 - Maisto ir pašarų sritis
<b>Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas</b>	-
<b>Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijos)</b>	Mokslinis pavadinimas: nėra duomenų Bendrinis pavadinimas: Bacteria Vystymo stadija: nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: nėra duomenų Bendrinis pavadinimas: Yeasts Vystymo stadija: nėra duomenų
<b>Naudojimo sritis</b>	vidaus  Maisto ir pašarų srityse
<b>Naudojimo metodas (-ai)</b>	atvira sistema: panardinimas - Mažų kietų, neporėtų dalių dezinfekcijai (keičiamųjų dalių, įrankių, vožtuvų, žarnų ir t. t.), naudojamų maisto gamybos procese: - Koncentruotas produktas pumpuojamas į vonią ir pridedama vandentiekio vandens, kad būtų pasiekta reikalinga koncentracija. - Panardinimas.
<b>Naudojimo norma (-os) ir dažnis</b>	-- Poveikiui bakterijoms ir mielėms: Skiedimo santykis: 1,5 % v/v <i>Pediococcus damnosus</i> protrūkių atveju, naudojamo produkto koncentracija turi būti 2 % v/v. Sąlyčio laikas: mažiausiai 15 minučių esant +4 °C temperatūrai ir aukščiau, iki 20–25 °C. - -
<b>Vartotojų kategorija (-os)</b>	pramonės  Apmokytas profesionalas
<b>Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Metalinis kanistras (PE-HD), kuriame telpa: 10–12,5 kg*.</li><li>• Metalinis kanistras (PE-HD), kuriame telpa: 20–25 kg*.</li><li>• Bidonas (PE-HD), kuriame telpa 200–250 kg*.</li><li>• Konteineriai (PE-HD), kuriuose telpa 600–750 kg*.</li><li>• IBC (vidinės talpos konteineriai, PE-HD), kuriuose telpa- 1100–1250 kg*</li><li>• Pristatymas urmu.</li></ul> *Priklausomai nuo biocidinio produkto savitojo svorio.





#### **4.2.1 Specifinės naudojimo instrukcijos**

Panardinimo tirpalą reikia pakeisti nauju tirpalu, kai jis tampa matomai užterštas, ir visais atvejais kasdien.

#### **4.2.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės**

**Etape po naudojimo:**

Nuplauti įrenginį geriamuoju vandeniu.

#### **4.2.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką**

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.2.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.2.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis**

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

## 5. Bendrieji naudojimo nurodymai

### 5.1. Naudojimo instrukcijos

#### Poveikiui bakterijoms ir mielėms

- Praplovimas ir valymas prieš dezinfekciją:  
Neprivalomas (net jei prieš praplovimą visada rekomenduojama ir paprastai atlieka naudotojai). Dezinfekcijos procedūroms skerdyklose, prieš dezinfekuojant privaloma nuvalyti šaltu šarminiu tirpalu.
- Dezinfekcijos ciklas:
  - Koncentruoto produkto skiedimas vandentiekio vandeniu prieš naudojimą: 1,5 %  
Pediococcus damnosus protrūkių atveju, naudojama produktų koncentracija turi būti 2 %.
  - Sąlyčio laikas: mažiausiai 15 minučių esant +4 °C temperatūrai ir aukščiau, iki +20–25 °C.
- Galutinis praplovimas geriamuoju vandeniu.

### 5.2. Rizikos valdymo priemonės

Naudoti gerai vėdinamose vietose.

Maišymo, krovimo ir naudojimo etapais: vilkėti apsauginį kombinezoną. Per produkto tvarkymo etapą mėvėti chemikalams atsparias apsaugines pirštines (pirštinių medžiagą leidimo turėtojas turi nurodyti produkto informacijoje). Naudojant produktą dėvėti akių apsaugos priemones. Naudoti veido apsaugos priemones.

### 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

#### Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį neigiamą poveikį:

- Smarkūs cheminiai nudegimai ir (arba) akių ėsdinimas, mukožė, kvėpavimo takai ir virškinamasis traktas su pradūrimo rizika ir intensyviu skausmu. Jei nėra regimų burnos nudegimų, tai nereiškia, kad negali būti ezofago nudegimų.
- Įkvėpus ir (arba) nurijus, gali kilti cheminė pneumonija ir metabolinė acidozė.

#### Pirmosios pagalbos instrukcijos:

- Perkelkite asmenį iš poveikio šaltinio ir nuvilkite užterštus / aptaškytus drabužius.
- Įkvėpus: Išneškite į gryną orą. Leiskite paveiktam asmeniui ilsėtis. Tikėtina, kad nereikės pirmosios pagalbos priemonių.
- Poveikio akims atveju: Nedelsdami kreipkitės į gydytoją. VISADA patikrinkite ir išimkite kontaktinius lęšius. Nedelsdami 15 minučių gausiai plaukite vandeniu ir laikykite akių vokus atvertus. Turėkite vandens butelį po ranka.
- Patekus ant odos: Kreipkitės į gydytoją. Nuvilkite užterštus drabužius ir batus. Gausiai vandeniu nuplaukite paveiktas sritis. **NEŠVEISKITE.**
- Esant sąlyčiui su burna arba prarijus: **NESKATINKITE** vėmimo; jeigu asmuo sąmoningas, geba ryti seiles nekosėdamas ir jei prarijimas įvyko mažiau nei prieš vieną valandą, gausiai plaukite burną vandeniu. Vežkite į ligoninę.
- **NIEKADA** neduokite skysčių / tiršto maisto per burną sutrikusios sveikatos arba nesąmoningam asmeniui; paguldykite asmenį ant kairiojo šono, nuleista galva ir sulenktais keliais.
- Pasirūpinkite, kad asmuo išliktų ramus ir ilsėtųsi, išlaikykite kūno temperatūrą ir tikrinkite kvėpavimą. Jei reikia, tikrinkite pulsą ir atlikite dirbtinį kvėpavimą.
- Jei simptomai išlieka arba paūmėja, nugabenkite asmenį į sveikatos priežiūros centrą ir, jei įmanoma, pristatykite pakuotę arba etiketę.
- **NIEKADA NEPALIKITE PAVEIKTO ASMENS BE PRIEŽIŪROS!**

#### Patarimas medicinos ir sveikatos priežiūros personalui:

- Prarijimo atveju rekomenduojama atlikti endoskopiją.
- Nerekomenduojamas ipepakvanos sirupas, neutralizavimas ir aktyvintoji anglis.
- Taikyti simptominį ir palaikomąjį gydymą.
- **KREIPDAMIESI MEDICINOS PAGALBOS, TURĖKITE PAKUOTĘ ARBA ETIKETĘ IR SKAMBINKITE Į VIETOS APSINUODIJIMŲ CENTRĄ**

#### Skubos priemonės aplinkai apsaugoti:

- Pasirūpinkite, kad nepatektų į kanalizaciją ir viešąjį vandenį.
- Kaip galima greičiau išvalykite išsiliejusį produktą sugeriamąja medžiaga (pvz., žemėmis, smėliu ir pan.), kad surinktumėte išsiliejusį produktą. Naudokite tinkamus šalinimo kontenerius.

## 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

Laikykite tik originalioje, sandariai uždarytoje pakuotėje ir vėsioje bei gerai vėdinamoje vietoje

Produktus saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, šilumos ir užsidegimo šaltinių.

Produktą reikia laikyti žemesnėje nei +30 °C temperatūroje.

Neišleiskite nepanaudoto produkto ant žemės, į vandentakius, vamzdžius (pvz., kriauklę, tualetą) ir kanalizaciją.

Nepanaudotą produktą, jo pakuotę ir kitas atliekas šalinkite pagal vietos taisykles.

## 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

#### Sandėliavimo sąlygos:

- Laikykite švarioje vietoje, kurioje galima surinkti nuotėkį ir išsiliejimą.
  - Saugokite nuo užšalimo. Užtikrinkite vietinį išmetimą arba bendrą patalpos vėdinimą, kad sumažintumėte dulkių ir (arba) garų koncentracijas. Kai nenaudojate, konteinerį laikykite uždarytą.
  - Tvarkyti laikantis geros pramoninės higienos ir saugos praktikos.
- Pakuotės medžiaga: Naudokite patvirtintas medžiagas, tinkančias korozijos skysčiams.

**Tinkamumo laikas** : 12 mėnesių originalioje pakuotėje.

## 6. Kita informacija

Bet koks produktas Produkto charakteristikų metasantraukoje 1 (meta SPC1) privalo turėti pakankamą rūgščių kiekį, kad garantuotų pH ≤2 esant skiedimui 1,5 %.